



Made in China
Fabriqué en Chine

T996E / T991E / T996U - T172c

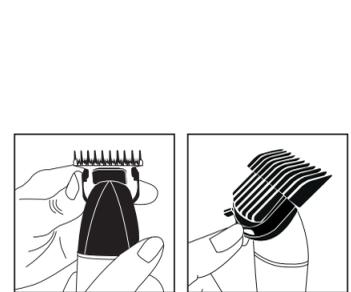


Fig. 1

Fig. 2

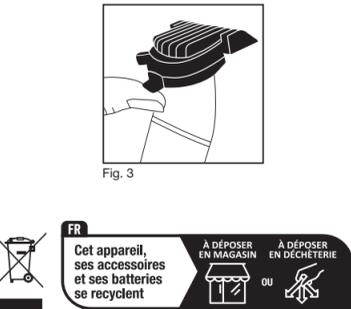


Fig. 3

FR	Cet appareil, ses accessoires et ses batteries se recyclent	A DÉPOSER EN MAGASIN	A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
			
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !			
BABYLISS SARL Zi du Val de Calvigny 59141 Iwuy France			
www.babyliss.com			
FAC 2024/11			

IB-23/206C-1

FRANÇAIS

T996E / T991E / T996U	
ADAPTEUR ⦿ □ ◁	CA92
TYPE DE BATTERIE	Lithium-ion

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

IMPORTANT ! Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.

Généralités

- Inspectez toujours l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames de la tondeuse sont exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démélés.

Instructions de lubrification

- Pour une performance de coupe optimale, il est fortement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lors de la première lubrification, dévissez le capuchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Mettez l'appareil en marche.
- En tenant la tondeuse selon un angle de 45 degrés, pressez doucement le tube d'huile et appliquez 2 gouttes directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant encore quelques secondes pour permettre à l'huile de se répandre complètement sur toute la longueur des lames.
- Éteignez l'appareil et éliminez l'excès d'huile éventuel en tamponnant doucement avec un chiffon avant d'utiliser la tondeuse sur les cheveux.

Charger l'appareil

- Cette tondeuse est dotée d'une batterie lithium-ion.
- Avant la première utilisation, chargez-la complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales pour une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez l'adaptateur de charge sur une prise de courant appropriée et allumez l'interrupteur mural. Une LED bleue se déroule en continu le long de la tondeuse pour indiquer qu'elle est en cours de chargement. Lorsque la batterie est complètement chargée, la lumière LED cesse de parcourir l'appareil et les 5 voyants de charge restent allumés.

Remarque : éteignez toujours la tondeuse avant de la mettre sur la base (interrupteur en position OFF).

- Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le témoin de charge du bas clignote pour indiquer qu'il reste environ 15 minutes d'utilisation. Une charge de 3 heures permet une utilisation de 5 h. Une charge rapide de 20 minutes permet une utilisation d'environ 40 minutes.
- Si les 5 témoins de charge commencent à clignoter rapidement (plus de 4 clignotements par seconde), l'appareil est défectueux. Dans ce cas, interrompez la charge, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et prenez contact avec le service à la clientèle Conair.

Préserver les batteries

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

Informations sur l'adaptateur

- Un adaptateur de charge est fourni avec ce produit.
- AVERTISSEMENT !** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le chargeur amovible fourni avec l'appareil (CA92). Ce symbole ⦿□◁ indique la présence d'une unité d'alimentation amovible pour le chargement.

Guides de coupe

Cet appareil est fourni avec 2 guides de coupe à utiliser avec la tondeuse à barbe.

Remarque : si vous utilisez la tondeuse sans guide de coupe, vous obtiendrez une longueur de 0,2 mm.

Fixation des guides de coupe sur la tondeuse

- Placez le guide de coupe sur les lames. (Fig. 1)
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame. (Fig. 2)
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

Utilisation de la tondeuse sans guide de coupe

Les lames en T de la tondeuse à barbe peuvent être utilisées pour affiner les contours et les détails ou pour tailler beaucoup plus court (0,2 mm).

- Pour retirer le guide de coupe, déclipsez la partie inférieure de la lame afin de le libérer de la tondeuse. (Fig. 3)
- Soulevez le guide.

Tonte

Utilisation de la tondeuse à barbe avec les 6 positions « Barbe de 3 jours » ou les 6 positions classiques

Guide de coupe barbe

- Fixez l'un des guides de coupe à 6 positions et choisissez la longueur requise. Guide de coupe « Barbe de 3 jours » 1 à 6 mm ou Guide de coupe « Barbe » 7 à 12 mm.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse avec les dents orientées vers le haut, mais à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse à rebrousse-poil, vers le haut et vers l'extérieur du poil.
- La tondeuse est plus efficace lorsque la coupe est effectuée à la vitesse de l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en pleine utilisation.

Contours

- Pour parfaire les bords de votre coupe (cou et favoris, par exemple), ôtez les guides de coupe.
- Tenez l'appareil à l'envers, de manière à ce que l'avant de la tondeuse soit orienté vers votre tête.
- Tenez les lames de la tondeuse bien droites sur les favoris ou le bord de la barbe et déplacez la tondeuse, lames orientées vers le bas. Vous obtiendrez ainsi une finition propre et lisse.

Étanchéité

La tondeuse et les guides de coupe sont 100 % étanches et peuvent être utilisés sous la douche et dans le bain. Veuillez toujours à nettoyer et à laisser sécher la tondeuse après chaque utilisation et avant de la ranger. Voir chapitre « Nettoyage et entretien ».

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour éliminer les restes de poils des lames.
- Ne démontez pas les lames.
- Il peut être nécessaire de lubrifier périodiquement les lames. Après le nettoyage, fixez une tête de coupe, allumez la tondeuse et lubrifiez les lames en y déposant quelques gouttes de l'huile fournie. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

T996E / T991E / T996U	
ADAPTOR ⦿ □ ◁	CA92
BATTERY TYPE	Lithium Ion

INSTRUCTIONS FOR USE

Please read the following instructions carefully before using this appliance.

IMPORTANT! Only use the attachments supplied with this appliance.

General

- Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Oiling Instructions

- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Switch the appliance on.
- Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

Charging the Appliance

- This trimmer is equipped with lithium ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging adapter into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and all 5 charging lights will remain alight.
- Note:** Always place the trimmer in the base with the 1/0' switch in the OFF position.
- When the trimmer is running low on charge, the bottom LED charging light will flash to warn there is approximately 15 minutes of battery use remaining. A 3 hour charge will provide 5 hours use. A 20 minute quick charge will provide approximately 40 minutes use.
- If all 5 charging lights start to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains and contact the Conair Customer Care Line.

Preserving the Batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

Adaptor Information

- A charging adaptor is supplied with this product.
- WARNING!** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable charging supply unit provided with this appliance (CA92). This symbol ⦿□◁ indicates there is a detachable power supply for means of charging.

Comb Guides

This appliance is supplied with 2 comb guides for use with the beard trimmer.

Note: The trimmer can be used without any comb guide and will cut to a length of 0.2mm.

Attaching the Comb Guides to the Trimmer

- Position the comb guide over the blades. (Fig. 1)
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down onto the back of the blade. (Fig. 2)
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

Using the Trimmer without the Comb Guide

The T-blades of the beard trimmer can be used to edge and detail or to get a much closer cut (0.2mm).

- To remove the comb guide, unclip from the bottom of the blade, this will release the comb guide from the trimmer. (Fig.3)
- Lift the guide away.

Trimming

Using the Beard Trimmer with the 6-Position Stubble or 6-Position Beard Comb Guide

- Attach one of the 6-position comb guides and select the required cutting length. Stubble Comb Guide 1-6mm or Beard Comb Guide 7-12mm.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Outlining

- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guides.
- Hold the appliance upside down, so the front of the trimmer is facing towards your head.
- Hold the trimmer blades straight on your sideburns or neckline and move the trimmer blades downwards. This will give you a clean, smooth finish.

Waterproof

The trimmer and comb guides are 100% waterproof and can be used in the shower and bath. Always ensure to clean and allow the trimmer to dry after each use and before storing away. See 'Cleaning & Maintenance' section.

Cleaning and Maintenance

To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:

- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Use the cleaning brush provided to brush away in hair from the blades.
- Do not disassemble the blades.
- Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

T996E / T991E / T996U	
NETZTEIL ⦿ □ ◁	CA92
AKKUTYP	Lithium-Ion

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

WICHTIG! Ausschließlich die mit diesem Gerät gelieferten Zubehörteile verwenden.

Allgemein

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klängen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtm Haar verwenden.

Anleitung zum Ölen

- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klängen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, die Kappe aufschrauben und die Spitze des Kunststoffröhrchens mit einer Schere abschneiden.
- Das Gerät einschalten.
- Den Trimmer einem 45-Grad-Winkel halten, die Ötube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klängen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klängen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl durch vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

Aufladen des Geräts

- Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Netzteil an einen geeigneten Netzstecker anschließen und einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bewegt sich die LED-Anzeige nicht mehr, und alle 5 Ladeanzeigen leuchten kontinuierlich.
- Bitte beachten:** Wenn Sie den Trimmer in den Sockel stellen, muss der 1/0'-Schalter immer auf OFF stehen.
- Bei geringer Akkuladung des Trimmers blinkt die untere LED-Ladeanzeige, um darauf hinzuweisen, dass der Akku noch ca. 15 Minuten verwendet werden kann. Eine Aufladung von 3 Stunden reicht für 5 Stunden Betrieb. Eine Schnellladung von 20 Minuten reicht für ca. 40 Minuten Betrieb.
- Wenn alle 5 Ladeleuchten plötzlich schnell blinken (mehr als 4-mal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil von der Steckdose trennen und den Kundendienst benachrichtigen, um weitere Informationen zu erhalten.

Leistungserhalt der Akkus

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

Informationen zum netzteil

- Mit diesem Produkt wird ein Lade-Netzteil geliefert.
- ACHTUNG!** Zum Aufladen des Akkus nur das diesem Gerät beiliegende abnehmbare Netzteil (CA92) verwenden. Dieses Symbol ⦿□◁ weist darauf hin, dass eine gesonderte Stromzufuhr zum Aufladen vorhanden ist.

Kammaufsätze

Dieses Gerät wird mit 2 Kammaufsätzen für den Einsatz mit dem Bartschneider geliefert.

Anmerkung: Der Trimmer kann auch ohne Kammaufsatz verwendet werden und schneidet dann auf eine Länge von 0,2 mm.

Einem Kammaufsatz am Trimmer befestigen

- Den Kammaufsatz auf die Klängen setzen. (Fig. 1)
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet. (Fig. 2)
- Der Kammaufsatz sollte hörbar unter der Rückseite der Metallklinge einrasten.

Verwenden des Trimmers ohne Kammaufsatz

Die T-Klingen des Bartschneiders können zum Bearbeiten von Konturen und Details sowie für einen wesentlich hautnaheren Schnitt (0,2 mm) verwendet werden.

- Den Clip unter der Klinge betätigen, um den Kammaufsatz vom Trimmer zu lösen. (Fig.3)
- Dann den Kammaufsatz abheben.

Trimmer

Verwenden des Bartschneiders mit dem 6-stufigen Stoppelkammaufsatz oder dem 6-stufigen Bartkammaufsatz

- Einen der 6-stufigen Kammaufsätze befestigen und die gewünschte Schnittlänge einstellen. Stoppelkammaufsatz 1-6 mm oder Bartkammaufsatz 7-12 mm.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben und außen durch das Haar führen.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Das Gerät nie ausschalten, während es sich noch im Haar befindet.

Konturen

- Entfernen Sie die Kammaufsätze zum Bereinigen der Kanten rund um Ihren Schnitt, z. B. Nacken und Koteletten.
- Das Gerät umgedreht halten, so dass die Vorderseite des Trimmers auf den Kopf zeigt.
- Die Klängen des Trimmers gerade an die Koteletten oder die Nackenlinie halten und dann die Klängen des Trimmers nach unten bewegen. Dadurch erhalten Sie ein sauberes, glattes Finish.

Waterproof

Der Trimmer und die Kammaufsätze sind zu 100 % wasserfest und können sowohl unter der Dusche wie auch in der Badewanne verwendet werden. Achten Sie darauf, den Trimmer nach jedem Gebrauch und vor dem Verstauen zu reinigen und trocken zu lassen. Siehe Abschnitt, 'Reinigung und Pflege».

REINIGUNG & PFLEGE

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:

- Den Kammaufsatz nach dem Gebrauch entfernen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Reinigungspinsel, um Haare von den Klängen zu entfernen.
- Das Klingenset nicht zerlegen.
- Eventuell müssen die Klängen von Zeit zu Zeit geölt werden. Den Trimmer nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klängen geben. Ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl verwenden, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klängen.

NEDERLANDS

T996E / T991E / T996U	
ADAPTER ⦿ □ ◁	CA92
TYPE BATTERIJ	Lithium-ion

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde accessoires.

Algemeen

- Controleer het apparaat altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

Instructies voor het oliën

- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.
- Zet het apparaat aan.
- Houd de trimmer in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebusje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

Het apparaat opladen

- Deze trimmer bevat oplaadbare lithium-ion batterijen.
- Vóór het eerste gebruik dient het apparaat eerst 3 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Door deze eerste 'super-oplading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het vermogen van de oplaadbare batterijen (de accu) is optimaal na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Steeκ de stekker van de oplaadadapter in een geschikt stopcontact en zet hem aan. Een blauw LED-licht zal over het apparaat bewegen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen. Als de accu volledig is opgeladen, stopt het LED-lampje met heen en weer bewegen en zullen de 5 lampjes allemaal blijven branden.
- NB:** Plaats de trimmer altijd in de standaard met de 1/0'-schakelaar in de 0-stand.
- Wanneer de accu van de trimmer bijna leeg is, zal het onderste LED-oplaadlampje gaan knipperen om te waarschuwen dat de accu nog ongeveer 15 minuten te gebruiken is. Na 3 uur opladen is de trimmer weer 5 uur te gebruiken. Na 20 minuten snelladen is hij ongeveer 40 minuten te gebruiken.
- Wanneer alle 5 oplaadlampjes snel beginnen te knipperen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de Conair klantenservice.

Behoud van de batterijen

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren, dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal leeg te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

Informatie over de adapter

- Dit product wordt geleverd met een oplaadadapter.
- WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de bij dit apparaat meegeleverde afneembare oplader (CA92). Dit symbool ⦿□◁ geeft aan dat er een afneembare stroomvoorziening is voor het opladen.

Opzetkammen

Dit apparaat wordt geleverd met 2 opzetkammen voor gebruik met de baardtrimmer.

NB: De trimmer kan zonder opzetkam worden gebruikt en trimt dan op een lengte van 0,2mm.

De opzetkammen bevestigen op de trimmer

- Plaats de opzetkam over de messen. (Afb. 1)
- Klik de opzetkam vast door hem aan de achterkant voorzichtig naar beneden, naar de achterkant van het mes te drukken. (Afb. 2)

- De opzetkam dient onder de achterkant van het metaalen mes vast te klikken.

De trimmer gebruiken zonder de opzetkam

De T-messen van de baardtrimmer kunnen worden gebruikt voor randen en details of om heel kort te trimmen (0,2 mm).

- Als u de opzetkam wilt verwijderen, klikt u deze los vanaf de onderkant van het mes. Hierdoor komt de opzetkam los van de trimmer. (Afb. 3)
- De opzetkam kan nu verwijderd worden.

Trimmen

De baardtrimmer gebruiken met de 6-standen opzetkam voor stoppels of de 6-standen opzetkam voor baarden.

- Bevestig een van de 6-standen opzetkammen en kies de gewenste trimhoogte. Opzetkam voor stoppels 1-6 mm of opzetkam voor baard 7-12 mm.
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroei richting in.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit terwijl hij nog in het haar zit.

Contouren

- Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijdt u de opzetkammen.
- Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.
- Zet de mesjes van de trimmer recht op de bakkebaarden of neklijn en beweeg de mesjes van de tondeuse naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

Waterdicht

De trimmer en opzetkammen zijn 100% waterbestendig en kunnen onder de douche en in bad worden gebruikt. Maak de

ITALIANO	
T996E / T991E / T996U	
ADATTATORE ↔ ☐◻◻	CA92
TIPO DI BATTERIA	Agl <i>i</i> ioni di litio

ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

IMPORTANTE! Utilizzare solo gli accessori forniti con questo apparecchio.

Istruzioni generali

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per assicurarsi che le lame del regolabarba siano prive di peli, capelli, residui ecc.
- Utilizzare su capelli o barba puliti, asciutti e pettinati fino a eliminare tutti i nodi.

Istruzioni per la lubrificazione

- Per prestazioni di taglio ottimali, si consiglia vivamente di lubrificare le lame dopo ogni utilizzo.
- Quando si utilizza l'olio per la prima volta, svitare il tappo e tagliare l'estremità del tubetto di plastica con un paio di forbici.
- Accendere l'apparecchio.
- Tenendo il regolabarba a un angolo di 45 gradi, comprimere delicatamente il tubetto dell'olio e applicarne 2 gocce direttamente sulle lame.
- Lasciare l'unità accesa per alcuni secondi per consentire una distribuzione uniforme dell'olio su tutta la lunghezza delle lame.
- Spegnere l'unità e rimuovere eventuale olio in eccesso tamponando delicatamente con un panno prima di utilizzare sui capelli o sulla barba.

Caricare l'apparecchio

- Questo rasoio è dotato di batterie litio-ioni.
- Prima del primo utilizzo, l'apparecchio deve essere caricato completamente per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale assicura la massima efficacia, per un taglio fluido e veloce a ogni utilizzo. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di caricamento scaricamento.
- Attaccare l'adattatore a una presa di corrente della giusta tensione e accendere. Una luce LED blu a cinque tacche risale avanti e indietro a indicare che il rasoio è in carica. Quando la batteria è carica al massimo, le cinque tacche della luce LED restano accese fisse.

- Nota:** inserire sempre il rasoio nella base con il pulsante "I/O" in posizione OFF.
- Quando il rasoio si sta scaricando, la luce LED di carica, in basso, lampeggia, a indicare che sono rimasti circa 15 minuti di utilizzo della batteria. Una carica di 3 ore garantisce 5 ore di utilizzo. Una carica rapida di 20 minuti assicura circa 40 minuti di utilizzo.
- Se tutte le 5 tacche della spia di carica iniziano a lampeggiare rapidamente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è difettoso. In tal caso, interrompere la ricarica, staccare l'adattatore dalla rete elettrica e contattare la linea di assistenza clienti Conair

Conservazione delle batterie

Per assicurare la massima capacità delle batterie ricaricabili, l'apparecchio deve essere completamente scaricato, e ricaricato per 3 ore, ogni 6 mesi.

Informazione sull'adattatore

- Un adattatore di carica viene fornito in dotazione con questo prodotto.
- AVVERTENZA!** Al fine di ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione amovibile fornita con questo apparecchio (CA92). Questo simbolo ↔☐◻◻ indica che è presente un'unità di alimentazione amovibile da utilizzare per caricare l'apparecchio.

Guida e pettine

Questo apparecchio è dotato di 2 guide a pettine da utilizzare con il regolabarba.
Nota: il regolabarba può essere utilizzato senza guida a pettine; in questo caso la lunghezza di taglio sarà di 0,2 mm.

Collegamento delle guide a pettine al regolabarba

- Posizionare la guida a pettine sulle lame (Fig. 1).
- Inserire la guida in posizione premendo delicatamente la parte posteriore della guida verso il basso sul retro della lama fino a percepire uno scatto (Fig. 2).

- La guida a pettine deve inserirsi con uno scatto sotto la parte posteriore della lama metallica.

Utilizzo del regolabarba senza la guida a pettine

Le lame a T del regolabarba possono essere utilizzate per rifinire e definire i dettagli o per ottenere un taglio più fine (0,2 mm).

- Per togliere la guida a pettine, sganciarla dalla parte inferiore della lama; in questo modo la guida a pettine si scollea dal regolabarba (Fig. 3).
- Sollevare e rimuovere la guida.

Taglio

Utilizzo del regolabarba con la guida a pettine a 6 posizioni per barba corta o lunga

- Collegare una delle guide a pettine a 6 posizioni e selezionare la lunghezza di taglio desiderata: guida a pettine per barba corta 1-6 mm o guida a pettine per barba lunga 7-12 mm.
- Accendere il regolabarba.
- Tenere il regolabarba con i denti rivolti verso l'alto, ma appoggiato alla cute.
- Spostare lentamente il regolabarba verso l'alto e verso l'esterno passandolo sulla barba, in direzione opposta a quella di crescita dei peli.
- Il regolabarba funziona in modo più efficiente se utilizzato alla sua velocità.
- Non spengere mai l'apparecchio quando si trova sulla barba o sui capelli.

Rifinitura dei bordi

- Per rifinire i bordi intorno al taglio, ad esempio su collo e basette, staccare la guida a pettine.
- Tenere l'apparecchio capovolto, in modo che la parte anteriore del regolabarba sia rivolta verso la testa.
- Tenere le lame del regolabarba in verticale sulle basette o sulla linea del collo e spostarle verso il basso. In questo modo si ottiene una finitura netta e pulita.

Impermeabilità

Il regolabarba e le guide a pettine sono impermeabili al 100% e possono essere utilizzati nella doccia e nella vasca da bagno. Assicurarsi sempre di pulire e lasciare asciugare il regolabarba dopo ogni uso e prima di riporlo. Vedere la sezione “Pulizia e manutenzione”.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere prestazioni ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:

- Rimuovere la guida a pettine dopo l'uso. Sciacquare sotto acqua corrente e asciugare accuratamente prima di riporre o utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare lo spazzolino per la pulizia in dotazione per rimuovere eventuali peli o capelli dalle lame.
- Non smontare le lame.
- Potrebbe essere necessario lubrificare periodicamente le lame. Dopo la pulizia, collega-re una testina regolabarba, accendere l'apparecchio e lubrificare le lame con alcune gocce dell'olio lubrificante fornito. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito con l'apparecchio, in quanto è formulato specificamente per i regolabarba ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.

ESPAÑOL

T996E / T991E / T996U	
ADAPTADOR ↔ ☐◻◻	CA92
TIPO DE BATERÍA	iones de litio

INSTRUCCIONES DE USO

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

¡IMPORTANTE! Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.

General

- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

Instrucciones de lubricación

- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, se recomienda lubricar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenrosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Encienda el aparato.
- Sujetando la recortadora en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique 2 gotas directamente sobre las cuchillas.
- Deje la unidad encendida durante unos segundos para que el aceite se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de lubricante frotándolo suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.

Carga del aparato

- Esta recortadora está equipada con una batería de iones de litio.
- Antes de utilizarla por primera vez, debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.
- Enchufe el adaptador de carga a una toma de corriente adecuada. Se encenderá una luz LED azul para indicar que la recortadora se está cargando. Una vez que la batería esté completamente cargada, el LED dejará de parpadear y las cinco luces de carga permanecerán encendidas.

- Nota:** Cargue siempre la recortadora en la base con el interruptor "I/O" en la posición OFF.
- Antes de la recortadora se está quedando sin carga, la luz LED inferior parpadeará para avisar de que quedan aproximadamente 15 minutos de uso de la batería. Una carga completa de 3 horas le dará aproximadamente 5 horas de autonomía. Una carga rápida de 20 minutos le dará aproximadamente 40 minutos de autonomía.
- Si las cinco luces de carga empiezan a parpadear rápidamente (más de 4 parpadeos por segundo), el aparato está averiado. Si esto ocurre, interrumpa la carga, desconecte el aparato de la corriente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Conair.

Mantenimiento de las baterías

Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente la recortadora y volverla a cargar durante 3 horas.

Información sobre el adaptador

- Se suministra un cargador con el producto.
- ¡IMPORTANTE!** Para recargar la batería, utilice únicamente el cargador suministrado con este aparato (CA92). Este símbolo ↔☐◻◻ indica que hay una fuente de alimentación disponible para cargar el aparato.

Guías de corte

Este aparato se suministra con 2 guías de corte para usar con la recortadora para barbas.

- Nota:** La recortadora se puede utilizar sin ninguna guía de corte y cortará a una longitud aproximada de 0,2 mm.

Fijación de las guías de corte a la recortadora

- Coloque la guía de corte sobre las cuchillas. (Fig. 1)
- Coloque la guía en su posición presionando suavemente la parte posterior hacia abajo en

- dirección de la parte posterior de la cuchilla. (Fig. 2)
- La guía de corte debe encajar debajo de la parte posterior de la cuchilla.

Uso de la recortadora sin guía de corte

La cuchilla en T de la recortadora para barbas se puede utilizar sin guía de corte para delinear o detallar o para obtener un corte mucho más apurado (0,2 mm).

- Para retirar la guía de corte, desenganche el clip de la parte inferior de la cuchilla; esto liberará la guía de corte. (Fig.3)
- Retire la guía.

Recortar

Utilización de la recortadora con la guía de corte de 6 posiciones para barba incipiente o con la guía de corte de 6 posiciones

- Coloque una de las guías de corte de 6 posiciones y seleccione la longitud deseada. Puede optar entre la guía de corte para barba incipiente 1-6 mm y la guía de corte de 7-12 mm.
- Encienda la recortadora.
- Sujete la recortadora con los dientes hacia arriba, pero plana contra la piel.
- Mueva la recortadora hacia arriba y hacia fuera, a contrapelo.
- La recortadora funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No apague nunca el aparato mientras está cortando el pelo, el vello o la barba.

Perfilado

- Para arreglar los bordes, por ejemplo, el cuello y las patillas, retire la guía de corte.
- Sostenga el aparato boca abajo, de modo que la parte delantera de la recortadora esté orientada hacia su cabeza.
- Sujete la recortadora directamente sobre las patillas o el cuello y muévala hacia abajo. De esta forma, obtendrá un acabado limpio y suave.

Resistente al agua

- La recortadora y las guías de corte son 100% resistentes al agua y pueden utilizarse en la ducha y el baño. Asegúrese siempre de limpiar y dejar secar la recortadora después de cada uso y antes de guardarla. Véase la sección «Limpieza y mantenimiento

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso:

- Retire la guía de corte después de usarla. Aclare la guía de corte con agua– corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- Utilice el cepillo de limpieza incluido para eliminar restos de cabello y otros residuos de las cuchillas.
- No desmonte las cuchillas.
- Puede ser necesario engrasar periódicamente las cuchillas. Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del lubricante incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante incluido, ya que está específicamente formulado para recortadoras de alta velocidad y no se evapora ni ralentiza las cuchillas.

PORTUGUÊS

T996E / T991E / T996U	
ADAPTADOR ↔ ☐◻◻	CA92
TIPO DE BATERIA	lões de lítio

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

IMPORTANTE! Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.

Gerar

- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pelos, resíduos, etc.
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

Instruções de lubrificação

- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo pela primeira vez, desaparafuse a tampa e corte a extremidade do tubo plástico com uma tesoura.
- Ligue o aparelho.
- Mantenha o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo e aplique 2 gotas diretamente sobre as lâminas.
- Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparelho, desligue-o e absorva o excesso de óleo com um pano.

Carregamento do aparelho

- Este aparelho vem equipado com baterias de iões de lítio.
- Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado completamente durante 3 horas ininterruptas. Esta supercarga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apara sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.

- Ligue o adaptador de carregamento a uma tomada elétrica e acenda o aparelho. Uma luz LED de cor azul fica fixa enquanto a bateria está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz LED deixa de funcionar e as 5 luzes de carregamento permanecem acesas.
- Ligue o adaptador de carregamento a uma tomada elétrica e acenda o aparelho. Uma luz LED de cor azul fica fixa enquanto a bateria está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz LED deixa de funcionar e as 5 luzes de carregamento permanecem acesas.

- Nota:** Confirme sempre que o aparelho está apagado (posição OFF) antes de o colocar sobre a base.
- Sempre que a carga da bateria está prestes a esgotar-se, a luz LED inferior fica intermitente, avisando que, nesse momento, restam cerca de 15 minutos de tempo de utilização. Uma carga de 3 horas proporcionará 5 horas de utilização. Uma carga rápida de 20 minutos fornecerá cerca de 40 minutos de utilização.
- Se as 5 luzes de carregamento ficarem intermitentes muito rapidamente (mais de 4 disparos por segundo), poderá ser indício de avaria do aparelho. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, desligue o adaptador da rede elétrica e entre em contacto com a Linha de Assistência ao Cliente da Conair.

Cuidados com as baterias

- Para manter as baterias recarregáveis no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser descarregado e recarregado durante 3 horas de 6 em 6 meses.

Informação sobre o adaptador

- Um adaptador de carregamento é fornecido com este aparelho.
- AVISO!** Para recarregar a bateria, utilize exclusivamente a unidade de alimentação removível fornecida com este aparelho (CA92). Este símbolo ↔☐◻◻ indica a existência de uma unidade de alimentação removível para efeitos de carregamento.

Guias de corte

Este aparelho é fornecido com 2 guias de corte para utilização com o aparador de barba.

- Nota:** O aparador pode ser utilizado sem guia de corte e, neste caso, o comprimento de corte da lâmina é 0,2 mm.

Montagem dos guias de corte no aparelho

- Posicione o guia de corte sobre as lâminas. (Fig. 1)
- Encaixe o guia pressionando levemente a parte detrás do guia contra a parte detrás da lâmina. (Fig. 2)
- O guia de corte deve encaixar por baixo da lâmina metálica.

Utilização do aparelho sem o guia de corte

As lâminas em T do aparador de barba podem ser utilizadas para desbastar e modelar ou para obter um corte mais rente (0,2 mm).

- Para desmontar o guia de corte, desencaixe a parte inferior da lâmina, o que fará sair o guia de corte do aparador. (Fig. 3)

- Levante o guia para cima e retire-o.

Aparar

Utilização do aparador de barba com o guia de corte regulável com 6 posições para barba rala ou com o guia de corte com 6 posições para barba

- Monte os guias de corte com 6 posições e seleccione o comprimento desejado. O guia de corte para barba rala apara 1-6 mm enquanto o guia de corte para barba apara 7-12 mm.
- Ligue o aparelho.
- Segure no aparelho com os dentes virados para cima, mas horizontais à pele.
- Movimente o aparelho para cima e para fora ao longo dos pelos no sentido contrário ao seu crescimento.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Contornar

- Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte o guia de corte.
- Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
- Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente-o para baixo. Isto resultará num acabamento nitido e suave.

Impermeável

O aparador e os guias de corte são totalmente impermeáveis e podem ser utilizados no duche e na banheira. Limpe sempre o aparador e deixe-o secar antes de o utilizar ou guardar. Consulte a secção sobre “Limpeza e manutenção”.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para que conserve o nível de desempenho ideal, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:
- Remova o guia de corte após a utilização. Lave em água corrente e seque-o completamente antes de guardar ou utilizar novamente.
- Utilizando a escova de limpeza, retire quaisquer restos de cabelo das lâminas.
- Não desmonte as lâminas.

- Pode ser necessário lubrificar as lâminas periodicamente. Depois de limpar, monte a cabeça, ligue o aparador e lubrifique as lâminas aplicando algumas gotas do óleo lubrificante fornecido sobre as lâminas. Utilize apenas o óleo lubrificante fornecido neste aparelho porque foi formulado especialmente para aparadores de alta velocidade, pelo que não evapora nem afeta o movimento das lâminas.

DANSK

T996E / T991E / T996U	
ADAPTOR ↔ ☐◻◻	CA92
BATTERITYPE	Litium-ion

BRUGSANVISNING

Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelse af produktet.

VIGTIGT! Brug kun det tilbehør, der følger med dette apparat.

Generelt

- Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at trimmerens knive er fri for hår, rester osv.
- Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem, så det ikke er filret.

Smøring

- For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene smøres efter hver brug.
- Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.
- Tænd for apparatet.
- Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem let på olietuben, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.
- Lad apparatet være tændt i yderligere et par sekunder, så olien fordeles i hele knivenes længde.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pelos.

Opladning af apparatet

- Denne trimmer indeholder litiumionbatterier.
- Inden apparatet bruges første gang, skal det oplades uafbrudt i 3 timer, til det er fuldt opladet. Denne første superopladning sikrer en optimal ydeevne, så du opnår en nem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser.
- Æet ladeadapteren i en egnet stikkontakt, og tænd på kontakten på væggen. Et blåt LED-lys kører op ad apparatet for at angive, at trimmeren lader op. Når batteriet er fuldt opladet, holder LED-lyset op med at bevæge sig, og alle 5 opladningslamper lyser.
- NB:** Anbring altid trimmeren i basen med «I/O»-knappen i OFF-position.

- Når trimmerens batteri er ved at være afladet, blinker den nederste LED-opladningslampe for at advare om, at der er ca. 15 minutters batteritid tilbage. 3 timers opladning giver 3 timers brug. En hurtig opladning på 20 minutter giver ca. 40 minutters brug.
- Hvis alle 5 opladningslamper begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink i sekundet), er apparatet defekt. Stop i så fald opladningen, tag adapteren ud af stikkontakten, og kontakt Conair kundeservice.

Vedligeholdelse af batterierne

For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet, skal trimmeren aflades helt og derefter genoplades i 3 timer hver 6. måned.

Oplysninger om adapteren

- Dette produkt leveres med en ladeadapter.
- ADVARSEL!** Brug kun den separate strømforsyning-senhed, der følger med apparatet, til genopladning af batteriet (CA92). Dette symbol ↔☐◻◻ angiver, at der er en separat strømforsyning til brug i forbindelse med opladning.

Afstandskamme

- Dette apparat leveres med 2 afstandskamme til brug med skægtrimmeren.
- Bemærk:** Trimmeren kan bruges uden afstandskam og klipper da i en længde på 0,5 mm.

Montering af afstandskamme på trimmeren

- Placer afstandskammen over knivene (Fig. 1).
- Klik afstandskammen på plads ved at trykke kammens bagside forsigtigt ned på knivens bagside (Fig. 2).
- Afstandskammen skal klikke på plads under metallknivens bagside.

Brug af trimmeren uden afstandskam

- Skægtrimmerens T-formede knive kan bruges til trimning af kanter og detaljeringer, eller hvis der ønskes en meget tæt klipping (0,2 mm).
- Tag afstandskammen af ved at løse den fra knivens underside. Hermed frigøres afstandskammen fra trimmeren (Fig. 3).
- Tag kammen af.

Trimming

Brug af skægtrimmeren med 6-pos. afstandskam til stubbe eller 6-pos. afstandskam til skæg

- Monter en af de 6-positioners afstandskamme, og vælg den ønskede længde. Afstandskam til stubbe 1-6 mm eller afstandskam til skæg 7-12 mm.
- Tænd for trimmeren.
- Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne opad.
- Bevæg trimmeren opad og udad igennem håret, imod hårenes vækstretning.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Trimning af kanter

- For at tilrette kanter, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.
- Hold trimmeren med bunden i vejret og fronten ind mod dit hoved.
- Hold trimmerens knive vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg knivene nedad. Det giver en flot, skarp finish.

Vandtæt

Trimmeren og afstandskammene er 100 % vandtætte og kan bruges i badet. Husk altid at rengøre trimmeren efter hver brug og at lade den tørre helt, og inden du lægger den på plads. Se afsnittet «Rengøring og vedligeholdelse».

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- For at opretholde den optimale ydeevne bør apparatet rengøres efter hver brug:
- Tag afstandskammen af efter brug. Skyl den under vandhanen, og tør den omhyggeligt af, inden du lægger den på plads eller bruger den igen.
- Børst eventuelle hår væk fra knivene med den medfølgende rensesborste.
- Knivene må ikke afmonteres.
- Med jævne mellemrum kan det være nødvendigt at smøre knivene. Rengør trimmeren, monter et trimmerhoved, tænd for apparatet, og giv knivene et par dråber af den medfølgende smøreolie. Brug kun den smøreolie, som følger med apparatet, da den er fremstillet specielt til højhastighedstrimmere og ikke fordamper eller gør knivene langsommere.

Obs:Placera alltid trimmern i sockeln med I/O-brytaren i låget OFF.

- Når trimmerns batteri börjar bli dånigt blinkar den nedersta LED-laddningslampan för att varna om att ungefär 15 minuters batteritid återstår. En 3 timmars laddning ger 5 timmars användning. En 20 minuters snabbaddning ger ungefär 40 minuters användning.
- Om alla 5 laddningslampor börjar blinka snabbt (mer än 4 blink per sekund) är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det hä

klippning (0,2 mm).

• Ta bort distanskammen genom att klicka loss den från bladets nedre del.
Då frigörs distanskammen från trimmern (bild 3).

• Lyft bort kammen.

Trimming
Använda skäggrtrimmern med stubbdistanskammen med 6 lägen eller skäggdistanskammen med 6 lägen
• Montera en av distanskammarna med 6 lägen och välj önskad klippplängd: stubbdistanskam 1–6 mm eller skäggdistanskam 7–12 mm.

• Starta trimmern.
• Håll trimmern med tänderna uppåt, men plant mot huden.
• För trimmern uppåt och utåt genom håret, mot hårets växtriktning.
• Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
• Stäng aldrig av apparaten medan den klipper hår.

Konturer

• Ta bort distanskammen om du vill putsa konturerna, till exempel nacke och polysonger.
• Håll apparaten upp och ned så att trimmerns framsida pekar mot huvudet.
• Håll trimmerbladen rakt mot polysonger eller nacke och för trimmerbladen nedåt. Det ger ett prydligt och jämnt slutresultat.

Vattentät

Trimmern och distanskammarna är 100 % vattentäta och kan användas i duschen och badet. Det är viktigt att alltid rengöra trimmern och låta den torka efter varje användning innan du lägger undan den. Se avsnittet Rengöring och underhåll.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att bibehålla optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:

• Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka ordentligt före förvaring eller användning.
• Borsta bort hår från bladen med den medföljande rengöringsborsten.
• Montera inte isår bladen.
• Bladen behöver smörjas regelbundet. Rengör dem, montera ett trimmerhuvud, starta apparaten och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den har utformats särskilt för höghastighetstrimmern och inte avdunstar eller saktar ned bladen.

NORSK	
T996E / T991E / T996U	
	
ADAPTER 🔌🔌🔌	CA92
BATTERITYPE	Litium-ion

BRUKSANVISNING

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

VIKTIG! Bruk bare tilbehør som følger med apparatet.

Generelt

• Husk å inspisere apparatet før hver bruk, og forsikre deg om at trimmerbladene er frie for hår og smuss.
• Apparatet kan brukes på rent, tørt hår som har blitt gredd for å fjerne eventuelle floker.

Smøreinstruksjoner

• For optimal klippeytelse er det anbefalt å smøre bladene etter hver bruk.
• Den første gangen du skal bruke oljen, må du skru av korken og klippe av den ytterste tuppen på plasttuben med en saks.
• Skru på apparatet.
• Hold trimmeren i 45 graders vinkel, og trykk forsiktig på tuben med olje. Påfør to dråper med olje direkte på bladene.

• La apparatet gå i noen sekunder til, slik at oljen får anledning til å spre seg langs hele lengden på bladene.

• Skru av apparatet, og fjern all overflødig olje med en klut før du bruker det på hår.

Lading av apparatet

• Denne trimmeren er utstyrt med litium-ionbatterier.
• For første gangs bruk må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Denne første superladingen sikrer optimal ytelse og sørger for rask og jevn trimming hver gang. Maks. batterikapasitet oppnås først etter tre ladesykluser.
• Plugg ladeadapteren inn i en egnet stikkontakt som er tilkoblet strømmettet. Et blått LED-lys beveger seg kontinuerlig oppover på produktet for å indikere at trimmern lader. Når batteriet er fulladet, vil LED-lyset slutte å bevege seg oppover på produktet, og alle de fem ladelampene vil lyse permanent.
Merk: «I/O»-bryteren skal være stillt til AV-stillingen når du setter trimmeren i basen.
• Når trimmeren begynner å få dårlig batteri, vil den nederste LED-ladelampen blinke for å informere deg om at det gjenstår omtrent 15 minutter med brukstid på batteriet. Tre timer med lading gir fem timer med brukstid.
• Et 20 minutter lang hurtiglading vil gi omtrent 40 minutter brukstid.
• Hvis alle fem ladelampene begynner å blinke raskt (mer enn fire blink i sekundet), betyr det at det har oppstått en feil i apparatet. Hvis dette skjer, må du avslutte ladingen umiddelbart og fjerne adapteren fra stikkontakten. Kontakt deretter Conair kundeservice.

Bevaring av batteriene

For at de oppladbare batteriene skal opprettholde optimal kapasitet over tid, må trimmeren først utlades fullstendig og deretter fullades igjen i tre timer hver sjette måned.

Informasjon om adapteren

• Det leveres en ladeadapter med dette produktet.
• **ADVARSEL!** Bare bruk den avtakbare ladeenheten som fulgte med apparatet (CA92) til å lade opp batteriet. Dette symbolet 🔌🔌🔌 indikerer at der er en avtakbar strømforsyning som skal brukes til lading.

Avstandskammer

Dette apparatet er utstyrt med to avstandskammer som kan brukes med skjeggrtrimmeren.

Merk: Trimmern kan også brukes uten avstandskam. Da vil den kutte i en lengde på 0,2 mm.

Montering av avstandskammer på trimmeren

• Plasser avstandskammen over bladene (Fig. 1).
• Trykk forsiktig ned på baksiden av kammen til den klikker på plass på baksiden av bladet (Fig. 2).
• Avstandskammen skal smette på plass og feste seg under baksiden av metallbladet.

Bruke trimmeren uten avstandskam

T-bladene til skjeggrtrimmeren kan brukes for å lage kanter og detaljer og for å få en glattere klipp (0,2 mm).
• Slik fjerner du avstandskammen: Løsne den fra

undersiden av bladet slik at den frigjøres fra trimmeren (Fig. 3).

• Loft avstandskammen bort fra trimmeren.

Trimming
Bruke skjeggrtrimmeren med avstandskammen med seks posisjoner beregnet for skjeggstubb eller avstandskammen med seks posisjoner beregnet for skjegg
• Monter en av avstandskammene med seks posisjoner og velg ønsket kuttelengde. Avstandskammen for skjeggstubb, 1–6 mm, eller avstandskammen for skjegg, 7–12 mm.

• Skru på trimmeren.
• Hold trimmeren flatt mot huden med tennene pekende oppover.

• Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret, i motsatt retning av hårveksten.
• Trimmern vil fungere best når den får anledning til å trimme håret i sin egen hastighet.
• Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Kantklipp

• For å lage defnerte, ryddige kanter, f.eks. i nakken og ved kinnskjegget, bør du ta av avstandskammen.
• Hold apparatet opp ned slik at fronten på trimmeren er vendt mot hodet ditt.
• Hold trimmerbladene rett mot kinnskjegget eller klippекanten i nakken og beveg trimmerbladene nedover. Dette vil gi et rent og jevnt resultat.

Tåler vann

Trimmern og avstandskammene er 100 % vanntette og kan derfor brukes både i dusjen og i badekaret. Pass alltid på at du rengjør trimmeren etter bruk, og gi den tid til å tørke helt for du pakker den bort. Se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold».

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å opprettholde optimal ytelse må apparatet rengjøres etter hver bruk:

• Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll den under rennende vann og tørk den grundig før du pakker den bort eller bruker den på nytt.

• Bruk rengjøringskosten som følger med for å fjerne hår fra bladene.

• Ikke demonter bladene.

• Det kan være nødvendig å olje bladene med jevne mellomrom. Etter rengjøringen kan trimmerhodet monteres tilbake igjen. Skru på apparatet og smør bladene med noen få dråper med smøreoljen som følger med. Bruk bare den smøreoljen som følger med, da denne er spesielt utviklet for høyhastighetspresisjonstrimmere, og verken vil for dunste eller redusere hastigheten til bladene.

SUOMI	
T996E / T991E / T996U	
	
SOVITIN 🔌🔌🔌	CA92
AKKUTYYPPI	Litiumioni

KÄYTTÖOHJEET

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

TÄRKEÄÄ! Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettuja lisälaitteita.

Yleistä

• Tarkasta laite aina ennen käyttöä varmistaksesi, että trimmerin terissä ei ole hiuksia, roskia jne.
• Käytä trimmeriä puhtaissa ja kuivissa hiuksissa, jotka on selvitetty kammalla.

Öljyämiohjeet

• Parhaan leikkuutehon saavuttamiseksi on erittäin suositeltavaa öljytä terät jokaisen käytön jälkeen.
• Kierrä korkki irti ja leikkaa muoviputken pää saksilla pois, kun käytät öljyä ensimmäistä kertaa.
• Kytke laite päälle.
• Pidä trimmeriä 45 asteen kulmassa, purista öljyputkea varovasti ja tiputa 2 tippaa suoraan teriin.

• Anna laitteen olla päällä vielä muutama sekunti, jotta öljy leviää perusteellisesti terien puituudelle.
• Sammuta laite ja poista ylimääräinen öljy pyyhkimällä kevyesti liinalla ennen käyttöä hiuksiin.

Laitteen lataaminen

• Tämä trimmeri on varustettu litiumioni-akulla.
• Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, se on ladattava tauotta 3 tunnin ajan. Tämä alustava superlataus takaa optimaalisen virtatehokkuuden sekä sujuvan ja nopean karvojen trimmauksen joka kerta. Akun enimmäiskapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
• Kytke latausovitin sopivaan verkopistokkeeseen ja kytke se pistorasiaan. Sininen LED-valo vilkkuu tuoteessa jatkuvasti ilmaisten, että trimmeri latautuu. Kun akku on ladattu LED-valo lakkaa vilkkumasta tuoteessa ja kaikki 5 latausvaloa palavat.

Huomautus: Aseta trimmeri alustaan "I/O"-kytkin OFF-asennossa.

• Kun trimmerin akku tyhjenee, pohjan LED-varoitusvalo vilkkuu varoitteen, että akkuu voi käyttää enää noin 15 minuuttia. 3 tunnin latauksella laitetta voi käyttää 5 tuntia. 20 minuutin pikalatauksella laitetta voi käyttää noin 40 minuuttia.
• Jos kaikki 5 latausvaloa alkavat vilkkua nopeasti (enemmän kuin 4 välähdystä sekunnissa), laite on viallinen. Jos näin tapahtuu, lopeta lataaminen ja irrota sovitin sähkökukosta. Ota yhteys Conair-asiakaspalvelukeskukseen..

Akkujen ylläpitäminen

Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin säilyttämiseksi leikkurin akun tulisi antaa tyhjentä kokonaan ja sitten latautua 3 tunnin ajan noin 6 kuukauden välein.

Adapterin tiedot

• Tämän tuotteen mukana toimitetaan latausadapteri.
• **VAROITUS!** Käytä akun lataustarkoituksiin vain tämän laitteen mukana toimitettua latausvirtayksikköä (CA92). Tämä symboli 🔌🔌🔌 ilmaisee, että latausta varten on irrotettava virtalähde.

Leikkuukammat

Tämän partatrimmerin mukana toimitetaan kaksi leikkuukampaa.

Huom.: Leikkuria voidaan käyttää ilman leikkuukampaa, jolloin se leikkaa ihokarvat 0,2 mm:n pituisiksi.

Leikkuukampojen kiinnittäminen trimmeriin

• Aseta leikkuukampa terin yli (kuva 1).
• Napsauta kampa asentoonsa painamalla hellävaraisesti leikkuukamman takaosaa alaspäin terän taakse (kuva 2).
• Leikkuukampa napsahtaa metalliterän takaosan alle.

Trimmerin käyttö ilman leikkuukampaa

Partatrimmerin T-teriä voidaan käyttää reunojen muotoiluun/viimeistelyyn tai erittäin lyhyeen leikkuuseen (0,2 mm).
• Poista leikkuukampa irrottamalla se terän takaosasta, tämä vapauttaa leikkuukamman trimmeristä (kuva 3).

• Nosta leikkuukampa pois.

Trimmaus
Partatrimmerin käyttö 6-asentoisen parransängen leikkuukamman tai 6-asentoisen parran leikkuukamman kanssa
• Kiinnitä yksi 6-asentoisista leikkuukammoista ja valitse haluamasi pituus.
• Parransängen leikkuukampa 1–6 mm tai parran leikkuukampa 7–12 mm.

• Kytke trimmeri päälle.
• Pidä trimmeriä tasaisesti ihoa vasten niin, että trimmerin hampaat osoittavat ylöspäin.
• Liikuta trimmeriä parran läpi ylöspäin ja poispäin iholta parran ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti.
• Trimmeri toimii tehokkaimmin leikatessaan parran omalla nopeudellaan.
• Älä koskaan kytke laitetta pois päältä sen ollessa ihokarvojen päällä.

Viimeistely

• Siisti ja viimeistele hiukset niskasta ja sivuilta irrottamalla leikkuukammat.
• Pidä laitetta ylösläsin niin, että trimmerin etuosa osoittaa kohti päätäsi.
• Pidä trimmerin terät suorassa niskassa tai kasvojen sivuilla ja liikuta trimmeriä alaspäin. Tämä antaa siistin viimeistelyn.

Vedenpitävä

Trimmeri ja leikkuukammat ovat 100 % vedenkestäviä ja niitä voidaan käyttää suihkussa ja kylvyssä. Puhdista trimmeri jokaisen käyttökerran jälkeen ja anna sen kuivua ennen seuraavaa käyttökertaa ja ennen säilytystä. Katso kohta "Puhdistus ja huolto".

PUHDISTUS JA HUOLTO

Optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina jokaisen käytön jälkeen:
• Irrota leikkuukampa käytön jälkeen. Huutele leikkuukampa juoksevan veden alla ja kuivaa se kunnolla ennen käyttöä tai säilytystä.
• Käytä mukana toimitettavaa puhdistusharjaa poistaaksesi teriin jääneet karvat.
• Älä pura teriä.

• Ajoittain voi olla tarpeen öljytä terät. Puhdistuksen jälkeen kiinnitä leikkuupää, kytke laite päälle ja voitele terät tipputtamalla niihin muutama tippa mukana toimitettavaa voitelöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voitelöljyä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmerillelle, eikä se häihdu tai hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
T996E / T991E / T996U	
	
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ 🔌🔌🔌	CA92
ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	Ιόνιο λιθίου

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Παρακάτω διαβάζετε προαιρετικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που διατίθενται με αυτήν τη συσκευή.

Γενικά

• Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τριχές, υπολείμματα, κ.λπ. στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.
• Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές και στεγνές τριχές που έχουν χτενιστεί για να μην έχουν κόμπος.

Οδηγίες λίπανσης

• Για τη βέλτιστη απόδοση κοπής, συνιστάται ιδιαίτερα να λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
• Όταν χρησιμοποιήσετε το λιπαντικό έλαιο για πρώτη φορά, ξεβιδώστε το καπάκι και κόψτε με ψαλίδι το εξώτερο άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
• Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
• Κρατώντας την κουρευτική μηχανή σε γωνία 45°, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και εφαρμόστε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
• Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα, ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
• Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου, σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

Φόρτιση της συσκευής

• Αυτό το τρίμερ είναι εξοπλισμένο με μπαταρίες ιόντων λιθίου.

• Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να φορτίζεται πλήρως και συνεχώς για 3 ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος ώστε να εξασφαλίζεται ομαλό και γρήγορο κόψιμο κάθε φορά. Η μέγιστη ικανότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.
• Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης σε μια κατάλληλη πρίζα δικτύου και ενεργοποιήστε τον στον τοίχο. Μια μπλε λυχνία LED θα διατρέχει συνεχώς το προϊόν για να δείχνει ότι το τρίμερ φορτίζει. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED θα σταματήσει να διατρέχει το προϊόν και οι 5 λυχνίες φόρτισης θα παραμείνουν αναμμένες.

Σημείωση: Τοποθετείτε πάντα το τρίμερ στη βάση με το διακόπτη I/O στη θέση OFF.

• Όταν η φόρτιση του τρίμερ εξαντλείται, η κάτω λυχνία LED φόρτισης θα αναβοσβήνει για να προειδοποιήσει ότι απομένουν περίπου 15 λεπτά χρήσης της μπαταρίας. Μια φόρτιση 3 ωρών παρέχει 5 ώρες χρήσης. Μια γρήγορη φόρτιση 20 λεπτών θα παρέχει περίπου 40 λεπτά χρήσης.
• Εάν και οι 5 λυχνίες φόρτισης αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα (περισσότερες από 4 φορές ανά δευτερόλεπτο), τότε η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, διακοψτε τη φόρτιση, αφαιρέστε τον προσαρμογέα από το δίκτυο και επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών της Conair.

Διατήρηση των μπαταριών

Για να διατηρηθεί η βέλτιστη ικανότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια να φορτίζεται για 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

Πληροφορίες για τον μετασχηματιστή
• Ένας μετασχηματιστής φόρτισης παρέχεται με αυτό το προϊόν.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τους σκοπούς της επαναφόρτισης της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας φόρτισης που παρέχεται με αυτή τη συσκευή (CA92). Αυτό το σύμβολο 🔌🔌🔌 υποδηλώνει ότι υπάρχει ένα αποσπώμενο τροφοδοτικό για μέσα φόρτισης.

Οδηγία κοπής
Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από 2 οδηγούς κοπής για χρήση με την κουρευτική μηχανή.

Σημείωση: Η κουρευτική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς οδηγό κοπής και θα κόβει σε μήκος 0,2 mm.

Σύνδεση των οδηγών κοπής στην κουρευτική μηχανή

• Τοποθετήστε τον οδηγό κοπής επάνω από τις λεπίδες. (Εικ. 1)
• Κομψώστε τον οδηγό στη θέση του, πιέζοντας απαλά το πίσω μέρος του οδηγού προς τα κάτω στο πίσω μέρος της λεπίδας. (Εικ. 2)
• Ο οδηγός κοπής πρέπει να κομψώσει κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λεπίδας.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής χωρίς οδηγό κοπής

Οι Λεπίδες τύπου T της κουρευτικής μηχανής για γένια μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το κόψιμο άκρων και την περιποίηση λεπτομεριών ή για το κόψιμο σε πολύ κοντό μήκος (0,2 mm).

• Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, ξεκομψώστε τον από το κάτω μέρος της λεπίδας, έτσι θα απελευθερωθεί ο οδηγός κοπής από την κουρευτική μηχανή. (Εικ. 3)
• Απομακρύνετε τον οδηγό.

Κούρεμα/ξύρισμα
Χρήση της κουρευτικής μηχανής για γένια με τον οδηγό κοπής 6 θέσεων για κοντά γένια ή τον οδηγό κοπής 6 θέσεων για γένια
• Συνδέστε έναν από τους οδηγούς κοπής 6 θέσεων και επιλέξτε το απαιτούμενο μήκος κοπής. Οδηγός κοπής για κοντά γένια 1-6mm ή οδηγός κοπής για γένια 7-12mm.

• Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
• Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα επάνω, ίσια επάνω στο δέρμα.
• Κατευθύνετε την κουρευτική μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω, περνώντας τη μέσα από τις τριχές, αντίθετα από τη φορά τους.

• Η κουρευτική μηχανή θα λειτουργήσει πιο αποτελεσματικά, όταν κόβει περνώντας μέσα από τις τριχές με τη δική της ταχύτητα.
• Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη συσκευή, όταν βρίσκεται σε επαφή με τις τριχές.

Περιγραμμα

• Για να καθαρίσετε τις άκρες γύρω από το κούρεμα, π.χ. στον λαϊμό και στις φαρβορίτες, αφαιρέστε τους οδηγούς κοπής.
• Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα, ώστε το μπροστινό μέρος της κουρευτικής μηχανής να είναι στραμμένο προς το κεφάλι σας.
• Κρατήστε τις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής ίσια προς τις φαρβορίτες ή τον λαϊμό σας και κατευθύνετε τις προς τα κάτω. Αυτό θα σας χαρίσει ένα καθαρό, λείο τελείωμα.

Αδιαβροχοποίηση
Η κουρευτική μηχανή και τα εξαρτήματα οδηγών κοπής είναι 100% αδιάβροχα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο ντους και στο μπάνιο. Πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι καθαρίσατε και στεγνώσατε την κουρευτική μηχανή μετά από κάθε χρήση και πριν να την αποθηκεύσετε. Δείτε την ενότητα «Καθαρισμός και Συντήρηση»

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη βέλτιστη απόδοση, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση:
• Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε ενδελεχώς πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
• Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τις τριχές από τις λεπίδες.
• Μην αποσυναρμολογείτε τις λεπίδες.
• Κατά περιόδους, μπορεί να χρειαστεί να λιπάνετε τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε μια κεφαλή κουρευτικής μηχανικής, ενεργοποιήστε την συσκευή και λαδώστε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Χρησιμοποιείτε μόνο το λιπαντικό λάδι που παρέχεται με τη συσκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξαιτμίζεται και δεν επιβραδύνει τις λεπίδες.

MAGYAR	
T996E / T991E / T996U	
	
ADAPTER 🔌🔌🔌	CA92
AKKUMULÁTOR TÍPUSA	Lítium-ion

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, a termék használatá előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.

Általános tudnivalók

• Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.

• Tiszta, száraz és alaposan kifesült hajra használja.

Olajozási előírások

• Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használat után feltétlenül ajánlott a késeket olajozni.
• Amikor első alkalommal használja az olajat, csavarja le a kupakot és olóval vágja le a műanyag cső legvégét.
• Kapcsolja be a készüléket.
• Tartsa a hajvágógépet 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olajozó csövet és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
• Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
• Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a készüléket, és egy ronggyal finoman törölje le a késekről a fölösleges olajat.

A készülék töltése

• Ez a vágógéplítium ion akkumulátorokkal van ellátva.
• Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül folyamatosan teljesen fel kell tölteni. Ez az első töltítés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét.
• Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelő hálózati aljzathoz, és kapcsolja be a falon. A kék LED folyamatosan világít a készülékben, jelezve, hogy a vágógép töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED kikapcsolódik, és az 5 töltésjelző világít.

Megjegyzés: A vágógépet mindig úgy tegye a töltőre, hogy az „I/O” kapcsolót OFF (kikapcsolt) helyzetbe állítja.

• Amikor a vágógép töltése alacsony, a LED jelzőfény villogni kezd. Ez azt jelenti, hogy körülbelül 15 percig tudja még használni az akkumulátort. A 3 óra töltés 5 óra használatot tesz lehetővé. A 20 perces gyorsöltés körülbelül 40 perc használatot tesz lehetővé.
• Ha mind az 5 töltésjelző lámpa gyorsan villogni kezd (másodpercenként 4-nél több villanás), a készülék hibás. Ha ez előfordul, állítsa le a töltést, húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóból és forduljon a Conair ügyfélszolg

<p>POLSKI</p> <p>T996E / T991E / T996U</p>	
ADAPTER ⓘ □ ◄	CA92
TYP BATERII	Litowo-jonowe

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.

WAŻNE! Używaj tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.

Informacje ogólne

- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach nie ma włosów, zanieczyszczeń itp.
- Używaj na czystych, suchych włosach, wyczesanych aż do całkowitego ich rozplątania.

Instrukcje dotyczące oliwienia

- Aby zapewnić optymalną wydajność strzyżenia, zaleca się oliwienie ostrzy po każdym użyciu.
- Podczas pierwszego użycia oleju odkręć nakrętkę i odetnij nożyczkami sam koniec plastikowej rurki.
- Włącz urządzenie.
- Trzymając trymer pod kątem 45 stopni, delikatnie ścisznij tubkę z oliwą i nanieś 2 krople bezpośrednio na ostrza.
- Pozostaw urządzenie włączone na kolejne kilka sekund, aby umożliwić dokładne rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oleju, delikatnie przecierając ściereczką.

Ładowanie urządzenia

• Urządzenie wyposażone jest w akumulatory litowo-jonowe.

• Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno być w pełni naładowane. Należy ładować je przez 3 godziny. Pierwsze naładowanie zapewnia optymalną wydajność akumulatora, dzięki czemu strzyżenie i trzymowanie jest szybkie i łatwe za każdym razem. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.

• Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego i włącz go. Podczas ładowania urządzenia diody LED będą się kolejno zapalać na niebiesko. Po całkowitym naładowaniu akumulatora diody LED przestaną się zapalać kolejno i wszystkie 5 kontrolk ładowania będzie się palić światłem ciągłym.

Uwaga: trymer należy zawsze umieszczać w podstawie z przelączcznikiem „I/0” w pozycji OFF. • Gdy poziom naładowania trymera jest niski, dolna dioda LED ładowania będzie migać, ostrzegając, że pozostało około 15 minut pracy z zasilanym akumulatorem. Ładowanie przez 3 godziny zapewnia 5 godzin pracy. Po krótkim, 20-minutowym ładowaniu urządzenie będzie działać przez ok. 40 minut. • Jeśli wszystkie 5 kontrolk ładowania zaczną szybko migać (więcej niż 4 mignięcia na sekundę), urządzenie jest uszkodzone. Jeśli do tego dojdzie, należy przerwać ładowanie, odłączyć zasilacz od sieci i skontaktować się z linią obsługi klienta firmy Conair.

Konserwacja akumulatorów

Aby zapewnić optymalne działanie akumulatora, należy całkowicie rozładować trymer i ładować go przez 3 godziny co 6 miesięcy.

Informacje o adapterze

- Ten produkt jest dostarczany z adapterem do ładowania.
- OSTRZEŻENIE!** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączonego zasilacza do ładowania dostarczonego z tym urządzeniem (CA92). Ten symbol ⓘ□◄ oznacza, że urządzenie jest wyposażone w odłączany zasilacz, który służy do ładowania urządzenia.

Nasadki grzebieniowe

Urządzenie jest dostarczane z 2 nasadkami grzebieniowymi przeznaczonymi do użytku z trymerem do brody.

Uwaga: Trymer może być używany bez nasadki grzebieniowej do przycinania na długość 0,2 mm.

Przyłączenie nasadki grzebieniowej do trymera

- Umieść nasadkę grzebieniową na ostrzach (Rys. 1).
- Nasuń nasadkę na swoje miejsce, delikatnie

przyskakając tył prowadnicy do tyłu ostrza (Rys. 2).

• Nasadka grzebieniowa powinna zatrzasnąć się pod tylną częścią metalowego ostrza.

Użycie trymera bez nasadki grzebieniowej
Ostrza w kształce T trymera do brody mogą być używane do cięcia krawędzi i detali lub do uzyskania znacznie dokładniejszego cięcia (0,2 mm).

- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, odepnij ją od dolnej części ostrza. Spowoduje to odłączenie nasadki grzebieniowej z trymera (Rys. 3).
- Zdejmij nasadkę.

Trymowanie
Korzystanie z trymera do brody z sześciopozycyjną nasadką do zarostu lub sześciopozycyjną nasadką grzebieniową do brody

- Zamocuj sześciopozycyjną nasadkę grzebieniową i wybierz wymaganą długość cięcia. Nasadka grzebieniowa do zarostu 1-6 mm lub nasadka grzebieniowa do brody 7–12 mm.
- Włącz trymer.
- Przytrzymaj trymer tak, aby zęby były skierowane do góry, lecz przy tym płasko przylegały do skóry.
- Powoli przesuвай trymer w górę i na zewnątrz, przeciwnie do kierunku wzrostu włosów.
- Trymer będzie działał najbardziej efektywnie, gdy będzie strzyć włosy we własnym tempie.
- Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

Obrys

- Aby wyrównać krawędzie cięcia, np. na linii szyi i bokobrodów, odłącz nasadkę grzebieniową.
- Odwróć urządzenie tak, by przód trymera był skierowany w kierunku głowy.
- Trzymaj ostrza trymera prosto przy linii bokobrodów czy szyi i przesuвай trymer w dół. Pozwoli to uzyskać regularne, gładkie wykończenie.

Wodoszczelność

Trymer i nasadki grzebieniowe są w 100% wodo odporne i mogą być używane pod prysznicem oraz w wannie. Po każdym użyciu i przed przechowywaniem należy zawsze wyczyścić trymer i pozostawić go do wyschnięcia. Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać optymalną wydajność, czyść urządzenie po każdym użyciu:

- Po użyciu zdejmij nasadkę grzebieniową. Oplucz pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz przed przechowywaniem lub kolejnym użyciem.
- Aby usunąć włosy z ostrzy, użyj szczoteczki, która znajduje się w zestawie.
- Nie należy demontować ostrzy.
- Okresowo może być konieczne oliwienie ostrzy. Po wyczyszczeniu załóż głowicę tryme-ra, włącz urządzenie i nasmaruj ostrza kilkoma kroplami oleju do smarowania. Używaj tylko smaru dostarczonego wraz z urządzeniem, ponieważ jest on specjalnie opracowa-ny dla trymerów o bardzo dużej szybkości i nie odprowaduje ani nie spowalnia ostrzy.

ČESKY

<p>ČESKY</p> <p>T996E / T991E / T996U</p>	
ADAPTOR ⓘ □ ◄	CA92
TYP BATERIE	Lithium-iontová

POKYNY K POUŽITÍ

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze adaptéry dodané s tímto spotřebičem.

Obecné

- Před použitím vždy zkontrolujte spotřebič, abyste se ujistili, že čepele konturovačho zastříhovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.
- Používejte spotřebič na čistých, suchých a rozčesaných vlasech.

Pokyny k olejování

- Pro optimální stříhací výkon se doporučuje po každém použití čepele naolejovat.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a nůžkami odstrihněte konec plastové trubičky.
- Zapněte zastříhovač.
- Držte strojek pod úhlem 45 stupňů, jemně stiskněte tubičku s olejem a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.
- Nechte jednotku zapnutou po dobu dalších několika sekund, aby se olej mohl důkladně rozprostít po délce čepelí.
- Před použitím zastříhovač vypněte a jemně odstraňte prebytečný olej hadříkem.

Nabíjení spotřebiče

Tento zastříhovač je vybaven lithium-iontovým akumulátorem.
• Před prvním použitím by se měl spotřebič plně nabíjet nepřetržitě po dobu 3 hodin. Toto počáteční super nabití zajistí optimální výkon zastříhovače tak, aby pokaždé bylo zastřihování hladké a rychlé. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití.

- Zapojte nabíjecí adaptér do vhodné síťové zásuvky a proveďte zapnutí na stěně. Modrá LED kontrolka bude nepřetržitě svítit na zařízení a signalizovat, že se zastříhovač nabíjí. Jakmile bude akumulátor plně nabitý, LED kontrolka přestane na zařízení svítit a všech 5 nabíjecích kontrolk zůstane svítit.
- Poznámka:** zastříhovač vždy vkládejte do základny s přepínačem „I/0” v poloze OFF.
- Když se zastříhovač začne vybijet, spodní kontrolka LED nabíjení blbkáním upozorní, že zbývá přibližně 15 minut provozu na baterii. 3 hodiny nabíjení vystačí na 5 hodinu provozu. 20 minut rychlého nabíjení vystačí přibližně na 40 minut k používání.
- Pokud začne všech 5 kontrolk nabíjení rychle blikat (více než 4 bliknutí za sekundu), je zařízení porouchané. Pokud se to stane, odpojte adaptér ze sítě a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Conair.

Uchovávání baterii
Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se strojek zcela vybit a poté nabit po dobu 3 hodin každých 6 měsíců.

Informace o adaptéru

- K tomuto produktu se dodává nabíjecí adaptér.
- VAROVÁNÍ!** Pro účely dobíjení baterie používejte pouze odnmatelnou nabíjecí jednotku dodávanou s tímto spotřebičem (CA92). Tento symbol ⓘ□◄ označuje, že je k dispozici odnmatelný napájecí zdroj pro nabíjení.

Hřebenové nástavce

Tento spotřebič je dodáván se 2 hřebenovými nástavci pro použití se zastříhovačem vousů.

Poznámka: zastříhovač lze použít i bez hřebenového nástavce, kdy zastřihuje na délku 0,2 mm.

Připojení hřebenových nástavců ke strojk

- Umístěte hřebenový nástavec nad čepele (obr. 1).
- Zacvakněte nástavec na místo jemným stlačením zadní části nástavce dolů na zadní část čepele (obr. 2).
- Nástavec by měl zacvaknout pod zadní část kovové čepele.

Používání zastříhovače bez hřebenového nástavce
Čepele zastříhovače vousů lze použít k úpravě okrajů a detailů nebo k mnohem přesnějšímu stříhu (0,2 mm).

- Chcete-li vyjmout nástavec hřebenu, odklopte spodní část čepele, čímž se hřebenový nástavec uvolní ze zastříhovače (obr. 3).
- Zvedněte nástavec.

Konturování

Použití zastříhovače vousů se brolohovým zastříhovačem na strniště nebo brolohovým hřebenovým nástavcem na vousy

- Připojte jeden ze brolohových hřebenových nástavců a zvolte požadovanou délku stříhu. Hřebenový nástavec na strniště 1-6 mm nebo hřebenový nástavec na vousy 7-12 mm.
- Zapněte zastříhovač.
- Zastříhovač držte tak, aby čepele směřovaly vzhůru a přitom byly naplocho vůči pokožce.
- Zastříhovačem posunujte skrze směrem nahoru a ven proti směru růstu vlasů.
- Zastříhovač bude nejúčinněji pracovat při stříhání vlasů vlhké rychlostí.
- Nikdy nevypinete spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Začištění linií

- Chcete-li začistit linie kolem vašeho stříhu, např. krk a kotlety, sejměte hřebenový nástavec.
- Držte strojek vzhůru nohama tak, aby přední strana zastříhovače směřovala k hlavě.
- Čepele zastříhovače držte rovně na kotletkách nebo krkání lince a posunujte jimi směrem dolů. Tímto dosáhnete čistého a uhlazeného zakončení.

Vodotěsný

Zastříhovač a hřebenové nástavce jsou 100% vodotěsné a lze je používat ve sprše i ve vaně. Po každém použití a před uložením zastříhovač vždy vyčistěte a nechte vyschnout. Viz kapitola „Čištění a údržba”

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Abyste zachovali optimální výkon, je třeba přístroj po každém použití vyčistit.

- Po použití nástavce sundejte. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Pomocí dodaného čistícího kartáčku odstraňte vlasy z čepelí.
- Nedemontujte čepele.
- Čepele musí je nutné pravidelně naolejovat. Po čištění nasadte hlavu zastříhovače, zapněte ji a naolejujte čepele pomocí několika kapek dodaného mazacího oleje. Použí-vejte pouze mazací olej dodávaný s přístrojem, protože je speciálně navržen pro vyso-korychlostní zastříhovače a nevypaňuje se ani nezpomaluje čepele.

РУССКИЙ

<p>РУССКИЙ</p> <p>T996E / T991E / T996U</p>	
АДАПТЕР ⓘ □ ◄	CA92
ТИП АККУМУЛЯТОРА	Литий-ионный

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться прибором.

ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

Общие рекомендации

- Перед каждым использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось состриженных волосков или ниток загрязнения.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих и тщательно расчесанных волосах.

Рекомендации по смазке

- Для обеспечения оптимальных режущих характеристик настоятельно рекомендуется смазывать лезвия маслом после каждого использования прибора.
- Перед первым использованием масла отвинтите крышку и отрежьте ножницами кончик пластмассового тюбика.
- Включите прибор.
- Удерживая машинку под углом 45 градусов, осторожно сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте прибор включенным на несколько секунд, чтобы масло тщательно распределилось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем как использовать прибор для стрижки волос, выключите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув тканью.

Зарядка прибора

- Триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батарейками.
- Перед первым использованием прибора его следует полностью зарядить в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики, что гарантирует бесперебойную быструю стрижку при каждом использовании прибора. Максимальная емкость аккумуляторной батареи достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Подключите кабель для зарядки к соответствующей электрической розетке. Если розетка оснащена настенным выключателем, включите его. Непреривно «бегущие» вдоль прибора синие светодиодные индикаторы указывают на то, что триммер находится в процессе зарядки. Когда аккумуляторная батарейка полностью зарядится, все 5 индикаторов зарядки будут гореть постоянно.
- Примечание:** Перед установкой триммера на зарядную базу прибор следует обязательно выключить (переключатель I/0 в положении OFF).
- Когда в триммере заканчивается заряд, нижний светодиодный индикатор зарядки начинает мигать, предупреждая о том, что до разрядки аккумуляторной батарейки осталось примерно 15 минут. Трехчасовая зарядка обеспечит 5 часов автономного функционирования прибора. Быстрая зарядка в течение 20 минут обеспечит примерно 40 минут работы.
- Если все 5 индикаторов зарядки начинают быстро мигать (более 4 всплескв в секунду), это означает, что прибор неисправен. В подобном случае прекратите зарядку, отключите адаптер от сети и свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Conair.

Поддержание работоспособности батареек
Для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемых батареек раз в 6 месяцев прибору следует дать возможность полностью разрядиться, а затем снова зарядить его в течение 3 часов.

Информация об адаптере
• В комплект поставки прибора входит сетевой адаптер для зарядки.

- ВНИМАНИЕ!** Для подзарядки аккумулятора используйте только то зарядное устройство, которое входит в комплект поставки данного прибора (CA92). Символ ⓘ□◄ указывает на наличие съемного блока питания для зарядки.

Гребенчатые насадки

Прибор поставляется в комплекте с 2 гребенчатыми

насадками для использования с триммером для бороды

Примечание: Триммер может использоваться без гребенчатой насадки, при этом длина стрижки будет составлять 0,2 мм

Как установить гребенчатые насадки на триммер

- Расположите гребенчатую насадку над зубчиками лезвий, как показано на рисунке (Fig. 1).
- Защелкните насадку, слегка прижав ее заднюю часть к лезвию (Fig. 2)
- Гребенчатая насадка должна защелкнуться под задней частью металлического лезвия.

Как пользоваться триммером без гребенчатой насадки

- Т-образные лезвия триммера для бороды можно использовать для окантовки и моделирования или для более короткой стрижки (0,2 мм).
- Чтобы снять гребенчатую насадку, отсоедините ее от нижней части лезвия триммера, как показано на рисунке (Fig.3)
- Снимите насадку.

Стрижка триммером

Как пользоваться триммером с 6-позиционной гребенчатой насадкой для трехдневной щетины или с 6-позиционной гребенчатой насадкой для бороды

- Прикрепите одну из 6-позиционных гребенчатых насадок и настройте необходимую длину стрижки. Насадка для щетины: 1-6 мм; насадка для бороды 7-12 мм.
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы зубчики были направлены вверх, при этом плотно прилегая к кожному покрову.
- Передвигайте триммер против роста волос движением вверх и наружу.
- Дайте триммеру возможность работать со своей собственной скоростью, тогда его функционирование будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Окантовка

- Для оформления контуров стрижки (по линии затылка или висков, например) снимите с триммера гребенчатую насадку.
- Держите прибор таким образом, чтобы его лезвия были направлены вниз, а сам триммер повернут лицевой стороной к голове.
- Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики машинки к самому краю стрижки на висках или на шеe. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

Водонепроницаемость
Триммером и его гребенчатыми насадками можно пользоваться под душем или в ванной: прибор и насадки полностью водонепроницаемы. После каждого использования и перед тем, как убрать прибор на хранение, обязательно очистите триммер и дайте ему полностью высохнуть. См. раздел «Уход и обслуживание».

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Для поддержания оптимальной производительности триммера прибор следует очищать после каждого использования:
- Закончив пользоваться прибором, снимите с него гребенчатую насадку. Перед тем как вновь воспользоваться ею или убрать на хранение, ополосните насадку под проточной водой и дайте полностью высохнуть.
- Для очистки лезвий от волос воспользуйтесь прилагаемой щеточкой.
- Не разбирайте ножевой блок.
- Ножевой блок необходимо регулярно смазывать. После очистки установите головку триммера на прибор, включите триммер и нанесите на лезвия несколько капель смазочного масла. Используйте только то смазочное масло, которое включено в комплект поставки: оно специально разработано для высокоскоростных триммеров, не испаряется и не замедляет работу лезвий.

TÜRKÇE

<p>TÜRKÇE</p> <p>T996E / T991E / T996U</p>	
ADAPTOR ⓘ □ ◄	CA92
AKÜ TİPİ	Lityum İyon

KULLANIM TALİMATLARI

Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen ek parçaları kullanın.

Genel

- Kesme bıçaklarının saçlardan, döküntülerden vb. alınmış olduğundan emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
- Birbirine doğaşmayan, taranmış temiz ve kuru saçlarda kullanın.

Yağlama Talimatları

- Optimum kesme performansı için, her kullanımdan sonra bıçakların yağlanması şiddetle tavsiye edilir.
- Yağ ilk kez kullanırken, kapağı sökün ve plastik borunun en ucunu bir makasla kesin.
- Cihazı açın.
- Düzeltilciyi 45 derecelik bir açıyla tutarak, yağ borusunu hafifçe sıkın ve 2 damla doğrudan bıçaklara uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasına izin vermek için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Saçta kullanmadan önce üniteyi kapatın ve fazla yağı bir bezle hafifçe vurunak temizleyin.

Cihazın şarj edilmesi

- Bu tıraş makinesi lityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tam şarja ulaşana kadar şarj edilmiş olmalıdır. Bu ilk süper şarj, her seferinde sorunsuz ve hızlı tıraş için en iyi güç performansını sağlar. Maksimum pil kapasitesine ancak 3 şarj etme ve şarj tükenmesi döngüsü sonrasında ulaşılacaktır.
- Şarj adaptörünü duvardaki uygun bir sebeke elektrik prizine ve anahtarına takın. Tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu göstermek üzere ürün üzerinde sürekli olarak mavi bir LED ışığı yanacaktır. Pil tamamen şarj edildiğinde, üründeki LED ışığı sönecek ve 5 şarj ışığının tamamı açık kalacaktır.
- Not:** Tıraş makinesini her zaman "I/0" düğmesi KAPALI olacak şekilde altlığa yerleştirin.
- Tıraş makinesinin şarjı azaldığında alttaki LED şarj ışığı yaklaşık 15 dakikalık pil gücü kaldığıı ikaz etmek için yanıp sönecektir. 3 saatlik şarj, 5 saatlik kullanım sağlar. 20 dakikalık hızlı şarj, yaklaşık 40 dakikalık kullanım sağlar.
- 5 şarj ışığının tamamı hızlıca yanıp sönmeye başlarsa (saniyede 4 kereden daha fazla), bu durum, cihazda arıza olduğu anlamına gelir. Bu durum yaşanırsa lütfen şarj etme işlemini son verin ve adaptörü şebekeden ayırarak Conair Müşteri Hizmetleri Hattı ile iletişime geçin.

Pillerin korunması

Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak üzere, tıraş makinesi 6 ayda bir tamamen şarjı tüketilene kadar kullanılmalı ve ardından 3 saat süreyle şarj edilmelidir.

Adaptör bilgisi

- Bu ürün ile birlikte bir şarj adaptörü temin edilmektedir.
- UYARI!** Pili şarj etmek için yalnızca bu cihazla bir-likte temin edilen çıkarılabilir şarj besleme ünitesini (CA92) kullanın. Bu sembol ⓘ□◄ , şarj amaçlı olarak çıkarılabilir bir güç kaynağı bulunduğunu göstermektedir.

Tarak Kılavuzları

Bu cihaz, sakal düzeltici ile kullanılmak üzere 2 tarak kılavuzu ile birlikte gönderilir.

Not: Düzeltici, herhangi bir tarak kılavuzu olmadan kullanılabilir ve 0,2 mm uzunluğa kadar kesebilir.

Düzeltilciye tarak kılavuzunu takılması

- Tarak kılavuzunu bıçakların üzerine konumlandırın. (Şekil 1)
- Kılavuzun arkasını bıçağın arkasına doğru hafifçe bastırarak kılavuzu yerine oturtun. (Şekil 2)
- Tarak kılavuzu metal bıçağın arkasına tıklamalıdır.

Düzeltilcinin tarak kılavuzu olmadan kullanımı

Sakal düzeltilcinin T bıçakları, kenar ve ayrıntı vermek veya çok daha yakın bir kesim (0.2 mm) elde etmek için kullanılabilir.

- Tarak kılavuzunu çıkarmak için, bıçağın alt kısmındaki klipleri açın; bu, tarak kılavuzunu düzeltilciden çıkartacaktır. (Şekil 3)
- Kılavuzu kaldırın.

Düzeltilme

Sakal Düzelticiyi 6 konumlu Kirlî sakal veya 6 konumlu olarak kullanma

- Sakal Tarağı Rehberi**
- 6 konumlu tarak kılavuzlarından birini takın ve gereken kesme uzunluğunu seçin. Kirlî Sakal Tarağı Kılavuzu 1-6 mm veya Sakal Tarağı Kılavuzu 7-12 mm.
- Düzeltilciyi açın.
- Düzeltilciyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltilciyi, saçın uzama yönünün tersine, saçın içinde yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.
- Düzeltilci, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Çerçeve hatları

- Kesiminizin etrafındaki kenarları düzeltmek için örn. yakalar ve favoriler, tarak kılavuzlarını ayırın.
- Düzeltilcinin ön taraflı başınıza bakacak şekilde, cihazı baş aşağı tutun.
- Düzeltilci bıçaklarını favorilerinizde veya boyun çizginizde düz bir şekilde tutun ve düzeltilci bıçaklarını aşağı doğru hareket ettirin. Bu temiz ve pürüzsüz bir yüzey sağlayacaktır.

Su geçirmez

Düzeltilci ve tarak kılavuzları %100 su geçirmezdir ve duşa ve banyoda kullanılabilir. Her kullanımdan sonra ve saklamadan önce düzeltilciyi temizleyin ve kurumasını bekleyin. 'Temizlik ve Bakım' bölümüne bakınız.

TEMİZLİK & BAKIM

Optimum performansı korumak için, cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:

ROMÂNĂ

T996E / T991E / T996U

ADAPTOR 	CA92
TIP BATERIE	Ioni de litiu

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a folosi acest aparat.

IMPORTANT! Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.

Generalități

- Inspectați întotdeauna aparatul înainte de utilizare pentru a vă asigura că lamele lui sunt fără păr, resturi etc.
- Utilizați pe păr curat, uscat, pieptănat până când nu mai este încurcat.

Instrucțiuni de ungere

- Pentru performanțe optime de tăiere, este recomandat insistent să lubrifiați lamele după fiecare utilizare.
- Când utilizați uleiul pentru prima dată, deșurubați capacul și tăiați capătul tubului de plastic cu o foarfecă.
- Porniți aparatul.
- Ținând trimmerul la un unghi de 45 grade, strângeți ușor tubul de ulei și aplicați 2 picături direct pe lame.
- Lăsați aparatul pornit câteva secunde în plus pentru a permite uleiului să se răspândească bine pe lungimea lamelor.
- Opriți aparatul și îndepărtați excesul de ulei tamponându-l ușor cu o cârpă înainte de a-l folosi pe păr.

Încărcarea aparatului

- Acest trimmer este echipat cu baterii cu ioni de litiu.
- Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie să fie încărcat complet, în mod continuu, timp de 3 ore.

IB-23/206C-3

Această supraîncărcare inițială asigură o performanță optimă a puterii livrate pentru a permite o tundere rapidă și fără probleme de fiecare dată. Capacitatea maximă a bateriei va fi atinsă numai după 3 cicluri de încărcare și descărcare.

• Conectați adaptorul de încărcare la o priză de rețea adecvată și porniți-l de la partea dinspre perete. O lumină LED albastră se va aprinde continuu pe produs pentru a arăta că trimmerul se încarcă. Când bateria este complet încărcată, lumina LED nu va mai urca pe produs și toate cele 5 lumini de încărcare vor rămâne aprinse.

Notă: Așezați întotdeauna trimmerul în bază cu comutatorul „I/O” în poziția OFF.

- Când trimmerul are un nivel scăzut, LED-ul de încărcare din partea de jos va clipi pentru a avertiza că mai sunt aproximativ 15 minute de utilizare a bateriei. O încărcare de 3 ore va asigura 5 de utilizare. O încărcare rapidă de 20 minute va asigura aproximativ 40 minute de utilizare.
- Dacă toate cele 5 lumini de încărcare încep să clipească rapid (mai mult de 4 clipiri pe secundă), atunci aparatul este defect. Dacă se întâmplă acest lucru, vă rugăm să opriți încărcarea și să scoateți adaptorul de la rețea, apoi să contactați Conair Customer Care Line.

Menajarea bateriilor

Pentru a menține capacitatea optimă a bateriilor reîncărcabile, aparatul trebuie descărcat complet și apoi reîncărcat timp de 3 ore la fiecare 6 luni.

INFORMAȚII DESPRE ADAPTOR

Pentru acest produs este furnizat un adaptor de încărcare.

• **AVERTISMENT!** În scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă pentru încărcare furnizată cu acest aparat (CA92). Acest simbol  indică faptul că există o sursă de alimentare detașabilă pentru mijloacele de încărcare.

Ghidaje de pieptene

Acest aparat este livrat cu 2 ghidaje de pieptene pentru utilizarea cu trimmerul pentru barbă.

Notă: Trimmerul poate fi utilizat fără ghidaje pentru

pieptene și va tăia la o lungime de 0,2 mm.

Atașarea ghidajelor pentru pieptene la trimmer

- Poziționați ghidajul pieptenelui peste lame (Fig. 1).
- Puneți ghidajul în poziție prin apăsarea ușoară a părții lui din spate pe partea din spate a lamei (Fig. 2).
- Ghidajul pieptenelui trebuie să se fixeze sub partea din spate a lamei metalice.

Utilizarea trimmerului fără ghidajul pentru pieptene

- Lamele în T ale trimmerului pentru barbă pot fi utilizate pentru margini și detalii sau pentru a obține o tăiere mult mai strânsă (0,2 mm).
- Pentru a îndepărta ghidajul de pieptene, decuplați din partea de jos a lamei, acest lucru va elibera ghidajul de pieptene din trimmer (Fig. 3).
- Ridicați ghidajul și îndepărtați-l.

Tunderea

Utilizarea trimmerului de barbă cu ghidajul de pieptene cu 6 poziții pentru barbă scurtă sau cu cel cu 6 poziții pentru barbă normală

- Atașați unul dintre ghidajele pentru pieptene cu 6 poziții și selectați lungimea de tăiere necesară. Ghidaj de pieptene barbă scurtă 1-6 mm sau ghidaj de pieptene barbă 7-12 mm.
- Porniți trimmerul.
- Țineți trimmerul cu dinții îndreptați în sus, dar lipiți de piele.
- Deplasați trimmerul în sus și în afară prin păr, în sens invers direcției lui de creștere.
- Trimmerul va funcționa cel mai eficient atunci când taie părul cu viteza sa proprie.
- Nu opriți niciodată aparatul în timp ce este în păr.

Conturarea

- Pentru a aranja marginile din jurul tăieturii, de ex. ceafă și perciuni, desprindeți ghidajele pentru piepteni.
- Țineți aparatul cu capul în jos, astfel încât partea din față a trimmerului să fie îndreptată spre capul dvs.
- Țineți lamele trimmerului drepte pe perciuni sau ceafă și deplasați-le în jos. Acest lucru vă va oferi un finisaj curat și neted.

Impermeabilitatea

Trimmerul și ghidajele pentru pieptene sunt 100% impermeabile și pot fi utilizate la duș și în cadă. Asigurați-vă întotdeauna că curățați și lăsați trimmerul să se usuce după fiecare utilizare și înainte de a-l depozita. Consultați secțiunea „Curățarea și întreținerea”.

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Pentru a menține performanța optimă, aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare:

- Scoateți ghidajele pieptenilor după utilizare. Clătiți sub jet de apă și uscați bine înainte de depozitare sau utilizare.
- Pentru a îndepărta părul rămas pe lame, utilizați peria de curățare furnizată.
- Nu dezasmblați lamele.
- Periodic, poate fi necesară ungerea lamelor. După curățare, atașați un cap de trimmer, porniți și ungeți lamele folosind câteva picături din uleiul lubrifiant furnizat. Utilizați numai uleiul lubrifiant furnizat cu aparatul, deoarece acesta este special conceput pentru trimmere cu viteză mare și nu se evaporă, nici nu încetinește lamele.

محول	CA92
نوع البطارية	ليثيوم أيون

تعليمات الاستخدام

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام هذا الجهاز.

هام! استخدم الملحقات المرفقة مع هذا الجهاز فحسب.

التعليمات العامة

- يجب، قبل كل استخدام، فحص الجهاز للتأكد من خلو شفرات ماكينة الحلاقة من الشعر، أو الشوائب، أو أي مواد أخرى.
- استخدم الجهاز على شعر نظيف، وجاف، وممشط جيداً حتى يصبح خاليًا من التشابك.

تعليمات التزيت

- يُنصح بشدة بتزيت الشفرات بعد كل استخدام للحصول على أداء مثالي في الحلاقة.
- عند التزيت لأول مرة: قم بفك الغطاء وقص طرف الأنبوب البلاستيكي باستخدام مقص.
- قم بتشغيل الجهاز.
- قم بإمسك الماكينة בזاوية 45 درجة، ثم اضغط برفق على أنبوب الزيت وضع قطرتين (2) على الشفرات.
- قم بترك الوحدة تعمل لبضع ثوانٍ إضافية للسماح للزيت بالانتشار بشكل كامل على طول الشفرات.
- قم بإيقاف تشغيل الوحدة وأزل أي زيت زائد عن طريق التنشيف برفق بقطعة قماش قبل استخدامه على الشعر.

شحن الجهاز

- هذه الماكينة مزودة بطاريات ليثيوم أيون.
- يجب قبل الاستخدام الأول، شحن الجهاز بالكامل لمدة ٣ ساعات متواصلة. تضمن عملية الشحن الأولية الممتدة هذه الأداء الأمثل للطاقة من أجل تشذيب سلس وسريع في كل مرة. لن يتم الوصول إلى أقصى سعة للبطارية إلا بعد 3 دورات شحن وتفرغ.
- قم بتوصيل محول الشحن بمقبس طاقة مناسب بالحائط وقم بتشغيله.

سيومض باستمرار ضوء أزرق من الصمام الثنائي الباعث للضوء للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة قيد الشحن. سيتوقف الصمام الثنائي الباعث للضوء عن الوميض وستبقى جميع مؤشرات الشحن الخمسة مضاءة عند شحن البطارية بالكامل.

ملاحظة: ضع الماكينة دائماً في القاعدة مع إبقاء مفتاح «I/O» في وضع إيقاف التشغيل.

- عند انخفاض مستوى شحن الماكينة، سيبدأ الصمام الثنائي الباعث للضوء لمؤشر الشحن السفلي بالوميض بسرعة في شكل إشارة تحذيرية تدل على وجود حوالي 15 دقائق متبقية من عمر البطارية. توفر شحنة البطارية لمدة ٣ ساعات استخداماً يصل إلى 5 ساعات. يوفر الشحن السريع لمدة 20 دقيقة استخداماً يصل إلى 40 دقيقة.
- إذا بدأت جميع مؤشرات الشحن الخمسة في الوميض بسرعة (أكثر من 4 ومضات في الثانية)، فهذا يعني أن هناك خللاً في الجهاز. في حال حدوث ذلك، يُرجى التوقف عن الشحن وإزالة المحول من مصدر التيار الكهربائي والاتصال بخدمة عملاء Conair.

الحفاظ على البطاريات

لضمان الحفاظ على أقصى سعة للبطاريات القابلة لإعادة الشحن، يجب تفريغ ماكينة الحلاقة تمامًا ثم إعادة شحنها لمدة 3 ساعات كل 6 أشهر.

معلومات بشأن المحول

هذا المنتج مُزوّد بمحول شحن.
• **تحذير!** لا تستخدم سوي وحدة إمداد الشحن القابلة للفصل المرفقة مع هذا الجهاز (CA92) لأغراض إعادة شحن البطارية. يشير هذا الرمز إلى وجود مصدر إمداد بالطاقة قابل للفصل لأغراض الشحن.

أمشاط التحديد

هذا الجهاز مزود بمشطي تحديد لاستخدامهما مع رأس حلق اللحية الطويلة.
ملاحظة: يمكن استخدام رأس الحلق بدون أي أمشاط تحديد، وسوف يقوم بالقص بطول 0.2 مم.

إدخال أمشاط التحديد في رأس الحلق

- ضع مشط التحديد فوق الشفرات. (الشكل 1)
 - أدخل مشط التحديد إلى مكانه عن طريق الضغط برفق على الجزء الخلفي للمشط إلى الجزء الخلفي من الشفرة. (الشكل 2)
 - يجب أن يستقر مشط التحديد تحت الجزء الخلفي من الشفرة المعدنية.
- استخدام الماكينة بدون أمشاط التحديد

يمكن استخدام شفرات T ماكينة حلاقة اللحية الطويلة لتشكيل الحواف وضبطها أو للحصول على قص أقصر بكثير (0.2 مم).

- لإزالة مشط التحديد، قم بفك المشبك من أسفل الشفرة، وسيُحرر ذلك مشط التحديد من الماكينة. (الشكل 3)
- ثم ارفع المشط من مكانه.

التشذيب

استخدام الماكينة مع مشط اللحية الطويلة ذي الأوضاع الـ 6 أو مشط اللحية القصيرة ذو الأوضاع الـ 6

- قم بتكريب أحد مشطي التحديد ذي الأوضاع الـ 6 واختر طول الحلاقة المطلوب. مشط استخداماً اللحية القصيرة ٦-١ مم أو مشط تحديد اللحية الطويلة 7-12 مم.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بإمسك ماكينة الحلاقة بحيث تكون الأسنان موجهة إلى الأعلى ومسطحة على الجلد.
- قم بتحريك ماكينة الحلاقة إلى الأعلى وإلى الخارج عبر الشعر عكس اتجاه فمّه.
- ستعمل ماكينة الحلاقة بكفاءة أكبر عند حلاقة الشعر بسرعتها الخاصة.
- لا توقف أبداً تشغيل الجهاز في أثناء وجوده في الشعر.

التحديد

- لإزالة الشعر الزائد حول حواف قنصتك، مثل خط العنق والسوالف، قم بإزالة أمشاط التحديد.
- قم بتدوير الجهاز في الاتجاه المعاكس، بحيث يكون الجزء الأمامي من ماكينة الحلاقة موجهًا نحو رأسك.
- قم بإمسك شفرات ماكينة الحلاقة بحيث تكون مستقيمة على سوافك أو خط عنقك، وحرك شفرات ماكينة الحلاقة إلى الأسفل. سيعطيك هذا لمسة نهائية نظيفة وناعمة.

مقاومة الماء

الماكينة وأمشاط التحديد مقاومة للماء بنسبة 100% ويمكن استخدامها في الحمام وتحت الدش. احرص دائماً على تنظيف الماكينة وتركها تجف بعد كل استخدام وقبل تخزينها. راجع قسم "التنظيف والصيانة".

التنظيف والصيانة

- للحفاظ على الأداء الأمثل، يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام:
- قم بإزالة مشط التحديد بعد الاستخدام. اشطفها تحت الماء الجاري وحفظها جيداً قبل التخزين أو الاستخدام.

- استخدم فرشاة التنظيف المرفقة لإزالة أي شعر في الشفرات.
- لا تقم بفك الشفرات.
- قد يكون من الضروري تزيت الشفرات بشكل دوري. بعد التنظيف، قم بإرفاق رأس ماكينة الحلاقة، وقم بتشغيل الجهاز وتزيت الشفرات باستخدام بضع قطرات من زيت التشحيم المرفق. استخدم فقط زيت التشحيم المرفق مع الجهاز لأنه مُصمم خصيصاً لماكينات الحلاقة عالية السرعة ولا يتبخر أو يبطئ الشفرات.